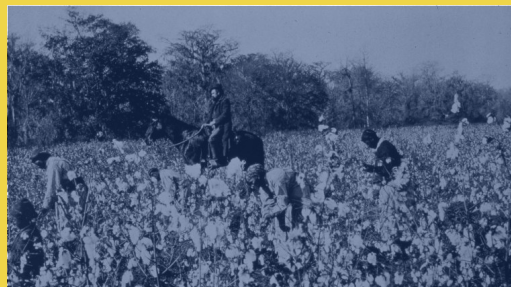
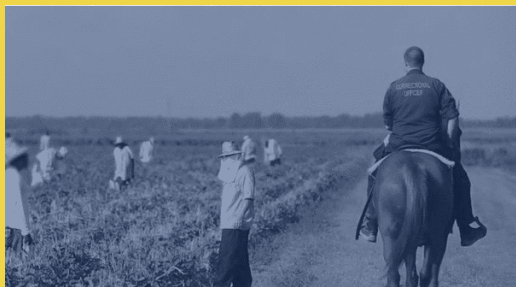


GUÍA DE LA PARRILLADA PARA **#EndTheException**



INTRODUCCIÓN

La esclavitud es un mal que se cierne sobre nuestra nación desde su fundación. Su legado racista, transmitido a través de los Códigos Negros, las leyes “Jim Crow”, el encarcelamiento masivo y la brutalidad policial, continúa amenazando la vida de los negros y otras personas de color.

Aprobada en 1865, la Decimotercera Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos ha sido celebrada por abolir la esclavitud y la servidumbre involuntaria. **Sin embargo, muchos no saben que la Decimotercera Enmienda incluye una Cláusula de Excepción que permite la esclavitud y la servidumbre involuntaria como castigo por un delito.** Durante la Reconstrucción, la Cláusula de Excepción perpetuó la criminalización, el encarcelamiento y la re-esclavitud de los negros.

Aún hoy, más de 150 años después, las personas que están encarceladas y detenidas en todo nuestro país son desproporcionadamente negras y latinas y se ven obligadas a trabajar por poco o ningún pago bajo la amenaza de medidas punitivas adicionales, como la pérdida de visitas familiares y el confinamiento solitario.

Es hora de hacer que los males de la esclavitud y la servidumbre involuntaria pasen a la historia de una vez por todas. Debemos aprobar la Enmienda de Abolición para poner fin a la excepción. Para hacerlo, debemos educarnos y educar a nuestros vecinos. Las reuniones pequeñas son un gran lugar para comenzar a regar la voz.

Gracias por unirse al movimiento para ayudar a #EndTheException.

EN ESTA GUÍA

Esta guía está diseñada para ayudarte a organizar tu parrillada al aire libre para promover #EndTheException. Tiene todo lo necesario para que tu evento sea exitoso.

1. Lista de Verificación3
2. Guión de Conversación5
3. Actividades Adicionales (juegos de palabras)8
4. Preguntas Frecuentes14

LISTA DE VERIFICACIÓN

Para algunos, ser anfitrión es algo natural. Para otros, induce ansiedad, pero con la preparación adecuada no tiene por qué ser así. A continuación, una lista de verificación rápida que lo ayudará a prepararse para ser el mejor anfitrión y tener una parrillada exitosa.

Anunciar la parrillada (con 1 o 2 semanas de anticipación)

- Envíe una invitación para su parrillada a sus amigos y familiares. Asegúrese de incluir la fecha, hora, y ubicación. Recuerde enviar recordatorios frecuentes.

Preparación (día anterior)

- Consiga comida y bebidas (la clave para una parrillada exitosa)
- Revise la Guía de comidas al aire libre para #EndTheException. Imprime y familiarízate con el guión de la conversación.
- Prepare sus actividades: imprima sus "Mad Libs" (juegos de palabras) y tenga a mano papel, marcadores (plumones) y bolígrafos.

Acomodar el espacio dónde va a efectuar evento (una hora antes)

- Coloque sus alimentos y bebidas en una mesa u otra superficie resistente.
- Lejos de la comida y las bebidas, diseñe sus "Mad Libs"/juego de palabras, papel, marcadores y bolígrafos.
- Encuentre un lugar donde sus invitados puedan verlo y escucharlo y un buen lugar para tomar una foto grupal cuando esté listo para el programa.
- Si tiene altavoces, piense en poner música de fondo.

Comienza la función

- De la bienvenida a sus amigos y familiares. De tiempo a los invitados para que lleguen y tomen comida y bebida.
- Después de aproximadamente 60 minutos, o tan pronto como tenga una masa crítica (buen grupo de personas), pida a todos que se reúnan y comience el programa. Invite a las personas a una conversación guiada sobre la esclavitud en la prisión. Pero asegúrese de observar y leer su audiencia: una conversación exitosa puede durar 15 minutos o puede extenderse por horas.
- Antes de que concluya y la gente regrese a la comida y las bebidas; asegúrese de que todos hayan tomado acción enviando un mensaje de texto con "EndTheException" al 52886 y tome una foto grupal.
- Publique la foto en las redes sociales usando la etiqueta ("hashtag"), #EndTheException para construir solidaridad con los otros abolicionistas que simultáneamente organizan comidas al aire libre en todo el país y alentar a otros a unirse al movimiento para abolir la esclavitud de una vez por todas.

- Anime a todos a que completen un “Mad Lib”/juego de palabras y publiquen una foto de ellos mismos sosteniéndola al frente usando la misma etiqueta (“hashtag”) en sus redes sociales.
- Tómese un segundo para anotar el número de personas en su parrillada para dar seguimiento.
- Relájese y disfrute de su compañía.

GUIÓN DE CONVERSACIÓN

Usted interesa involucrar a sus invitados, por lo que después de un breve saludo, lo invitamos a hacer algunas preguntas. Permita que las personas respondan a cada una, pero antes de continuar, asegúrese de leerles la respuesta correcta para que todos se vayan con la información correcta. Siéntase libre de dejar que la conversación evolucione orgánicamente, pero asegúrese de traerla de regreso si se desvía la conversación o se prolonga. Le recuerdo que este libreto es una guía, usted se lo apropia y lo ajusta a su medida.

Introducción: Gracias a todos por venir. Es genial verlos a todos, especialmente después de estar aislados por más de un año. Mientras nos divertimos poniéndonos al día, quiero tomarme unos minutos para recordar por qué estamos aquí. Conmemoramos el Día del Trabajo, que trae consigo una larga historia de activismo laboral y que a pesar de las luchas aún falta mucho por hacer.

Pregunta: ¿Quién está familiarizado con la Decimotercera Enmienda de la Constitución?

Espere a que levanten la mano

Pregunta: ¿Qué hizo la Decimotercera Enmienda?

Respuesta: La Decimotercera Enmienda a la Constitución de los Estados Unidos se aprobó en 1865 y abolió la esclavitud y la servidumbre involuntaria.

Sin embargo...

Pregunta: ¿Quién sabe sobre la excepción de la Decimotercera Enmienda y a qué se refiere?

Respuesta: Se incluyó una excepción en la Decimotercera Enmienda que permite la esclavitud y la servidumbre involuntaria como castigo por un delito. La Decimotercera Enmienda dice:

“Ni la esclavitud ni la servidumbre involuntaria, **excepto como castigo por un delito donde la parte haya sido debidamente condenada,** existirá dentro de los Estados Unidos o en cualquier lugar sujeto a su jurisdicción.”

Pregunta: ¿Qué impacto cree que tuvo esta excepción?

Respuesta: Durante la Reconstrucción, esta excepción permitió la criminalización, encarcelamiento y re-esclavitud de personas negras. En 1865 y 1866, los estados del sur aprobaron Códigos Negros, leyes especiales diseñadas para restringir y criminalizar la vida de los negros en un esfuerzo por volverlos a esclavizar. Los Códigos Negros más comunes criminalizaban la vagancia o la pobreza. Por ejemplo, estar desempleado o no poder mostrar prueba de empleo era un delito en muchos estados.

La pena a menudo era el encarcelamiento y el trabajo forzoso a través de una práctica llamada "arrendamiento de convictos", que permitía a particulares y a empresas alquilar a personas encarceladas por el gobierno como mano de obra. Muchos murieron haciendo un trabajo agotador sin paga. Mientras tanto, los estados se beneficiaron significativamente de estos acuerdos de arrendamiento. Por ejemplo, en el 1898, el 73% de los ingresos de Alabama provenían del "arrendamiento de convictos".

Pregunta: ¿Qué significa esto para las personas hoy día?

Respuesta: Hoy, a más de 150 años después de la abolición de la esclavitud, las personas que están encarceladas y detenidas en todo nuestro país son desproporcionadamente negras y latinas debido a políticas racistas. A los encarcelados todavía se les considera propiedad y se ven obligadas a trabajar por poco o ningún pago bajo amenaza de castigo.

Aquí hay algunos datos importantes:

1. A las personas encarceladas se les denomina "propiedad del estado". Los uniformes de la cárcel a menudo incluyen etiquetas como "Propiedad del condado de Washington County" o "Preso del alguacil".
2. Las personas encarceladas se ven obligadas a trabajar para corporaciones privadas, corporaciones estatales y agencias correccionales, por un salario promedio de \$ 0.86 por hora.
3. En cinco estados - Alabama, Arkansas, Georgia, Mississippi y Texas - a las personas encarceladas no se les paga nada. Algunos todavía trabajan en plantaciones recogiendo algodón.
4. Cada año, más de \$ 14 mil millones en salarios son robados a trabajadores encarcelados, privando a las comunidades afectadas de estabilidad económica por el encarcelamiento.
5. Si las personas encarceladas se niegan a trabajar, se les pueden negar visitas o llamadas con familiares, están sujetos a confinamiento solitario, palizas e incluso demorar una posible libertad condicional.

Estamos en el año 2021 y esto todavía sigue sucediendo.

Pregunta: Entonces, ¿creen que es hora de que terminemos con esta excepción?

Respuesta: Sí. Hay una nueva enmienda constitucional que se está considerando en el Congreso, llamada “Enmienda de la Abolición”, para prohibir el uso de la esclavitud y la servidumbre involuntaria como castigo por un crimen.

Hoy hay cientos de eventos como este que se llevan a cabo en todo el país para hablar de la Decimotercera Enmienda. Juntos podemos ayudar a aprobar la “Enmienda de la Abolición”. Hay dos cosas fáciles que podemos hacer ahora mismo para ayudar a que esto suceda. Nuestras acciones de hoy realmente pueden hacer la diferencia. Entonces, hagámoslo, saquen sus teléfonos.

Espere a que todos saquen sus teléfonos, siga repitiendo hasta que la mayoría lo haga.

1. **Envíe un mensaje de texto con la frase "EndTheException" (una palabra, sin espacios) al 52886.** Recibirá un enlace de regreso. Pulse el enlace y complete el breve formulario para decirle a sus miembros del Congreso que apoyen la “Enmienda de la Abolición”. Toma aproximadamente 30 segundos. Levanta la mano cuando hayas terminado.

Haga una pausa para que todos puedan actuar. Una vez que la mayoría haya indicado que han terminado, continúe.

2. A continuación, vamos a hacer una foto del grupo. Voy a publicarlo en mi Twitter e Instagram con la etiqueta (“hashtag”) #EndTheException para que otros sepan que debemos acabar con la esclavitud de una vez por todas. Y que somos parte de este gran movimiento contra la esclavitud. Publícalo en tus redes sociales.

Publique la foto de sus compañeros de parrillada en las redes sociales.

Clausura: Gracias a todos por escuchar y participar hoy. Si estás entusiasmado y quieres hacer más, dirígete allí para ver algunos “Mad Libs” (juegos de palabras) sobre la esclavitud en las prisiones. Usa la etiqueta (“el hashtag”) #EndtheException para publicar una foto tuya sosteniendo tu “Mad Lib”. Para aquellos que quieran obtener más información, pueden seguir a @EndTheException en Twitter e Instagram o visitar www.endtheexception.com. Gracias nuevamente, rieguen la voz entre sus amigos y familias y por favor disfruten de la comida y las bebidas.

ACTIVIDADES ADICIONALES

Después de la conversación, es posible que sus invitados se sientan motivados para hacer más. Es el momento de tomarse fotos con los “Mad Libs” (juegos de palabras).

Hemos diseñado “Mad Libs” (juegos de palabras) tanto para personas anteriormente encarceladas como para aliados. Anime a sus invitados a completar su “Mad Libs” (juegos de palabras) de elección y publique una imagen en las redes sociales sosteniéndola frente a ellos con la etiqueta (“hashtag”) #EndTheException.

Asegúrese de que sus invitados también sigan @EndTheException, publicaremos nuestras fotos favoritas durante todo el día!



Me importa terminar con la
esclavitud en la prisión
porque _____
_____.

#EndTheException

Mientras estuve
encarcelado, trabajé como
_____ y ganaba
_____ por hora. Salí de
la cárcel después de _____
años con _____.

#EndTheException

Trabajo como _____
y gano _____ por hora. Si
estuviera encarcelado,
ganaría un promedio de
\$ 0.86 por hora. En algunos
estados ganaría \$ 0.

#EndTheException

Cuando estuve encarcelado,
estaba _____
por negarme a trabajar.

#EndTheException

Fui encarcelado y obligado a trabajar en condiciones de _____ . Y esto me hizo sentir _____ .

#EndTheException

PREGUNTAS FRECUENTES

¿Dónde puedo aprender más sobre la Decimotercera Enmienda y la esclavitud en prisión?

Puede obtener más información sobre la Decimotercera Enmienda y la esclavitud en prisión visitando www.endtheexception.com, donde encontrará estadísticas importantes, videos educativos y narrativas en primera persona. Aquí hay algunos otros recursos:

- [*Thirteenth*](#) de Ava Duvernay rastrea el encarcelamiento masivo y la vigilancia excesiva de las comunidades negras y latinas desde la época de la esclavitud.
- [*The War Over the 13th Amendment and Modern Day Slavery*](#) de Centro de Responsabilidad Constitucional proporciona un análisis del derecho constitucional.
- [*The Prison Industry: How it Started. How it Works. How it Harms.*](#) de Worth Rises cubre los detalles del trabajo penitenciario en la actualidad (Capítulo 4).

¿Por qué se incluyó la cláusula de excepción en la enmienda?

Cuando se redactó la Decimotercera Enmienda, la cláusula de excepción reflejaba los esfuerzos de los senadores de los estados del sur para llegar a un compromiso que permitiera la continuación de la esclavitud, aunque de forma modificada. El senador abolicionista Charles Sumner argumentó que la inclusión de la cláusula de excepción permitía "que los hombres sean esclavizados" como castigo criminal y que "no sirve de nada allí, pero ... absolutamente introduce una duda". Propuso alternativas que fueron rápidamente rechazadas y abandonó el tema.

¿Qué tipo de trabajo hacen las personas encarceladas?

Las personas encarceladas trabajan para corporaciones privadas y estatales, pero el gobierno representa el mayor empleador. Las personas encarceladas realizan la mayoría de los trabajos que mantienen las instalaciones en pie y en funcionamiento, como el mantenimiento de edificios, el servicio de alimentos y la ejecución de programas. Por lo general, los trabajos varían de una instalación a otra, pero también pueden incluir la fabricación de placas de matrícula de automóviles, los centros de llamadas de personal, la soldadura de celdas, la confección de los uniformes de los oficiales de custodia, la eliminación de asbesto, la lucha contra incendios forestales, la construcción de muebles, la excavación de tumbas, la prevención de suicidios, la limpieza médica, la limpieza de campos, la recolección de algodón, entre otros tantos trabajos.

¿Qué propone la Enmienda de la Abolición?

[S.J. Res. 21](#) y [H.J. Res. 53](#) comprenden una resolución conjunta que propone una enmienda a la Constitución de los Estados Unidos para prohibir el uso de la

esclavitud y la servidumbre involuntaria como castigo por un delito. La resolución conjunta dice: "No se puede imponer la esclavitud ni la servidumbre involuntaria como castigo por un delito".

¿Qué impacto tendrá la Enmienda de la Abolición?

La esclavitud y la servidumbre involuntaria no tienen cabida en nuestro país, ni en papel ni en la práctica. Debemos aprobar la Enmienda de la Abolición para limpiar nuestra Constitución y establecer el derecho contra la esclavitud y la servidumbre involuntaria para todos. Pero, lamentablemente, tener un derecho constitucional no significa que lo tengas en la práctica. Como la mayoría de los otros derechos constitucionales, probablemente tendremos que exigir el fin de la esclavitud y las condiciones similares a la esclavitud en nuestras prisiones y cárceles. Las prisiones y las cárceles nunca han existido sin esclavitud, por lo que dependerá de nosotros ser los arquitectos de este nuevo mundo. Lo que sabemos es que tratar a las personas encarceladas y detenidas con dignidad y su trabajo con respeto no solo es un imperativo moral, también asegura que puedan apoyar a sus familias y reingresar a sus comunidades con éxito, lo que nos beneficia a todos.

Han pasado más de 150 años, ¿por qué ahora?

Este es el momento. En los últimos tres años; tres estados han enmendado sus constituciones estatales para poner fin a la excepción y abolir la esclavitud. Colorado lideró en 2018, seguido de Utah y Nebraska en 2020, y los tres cuentan con apoyo legislativo unánime y bipartidista. Desde entonces, las legislaturas de Tennessee y Oregon han aprobado enmiendas estatales que estarán en la boleta de 2021. Y hay más de otros 25 estados que se están organizando para enmendar sus constituciones estatales, varios de los cuales esperan estar en las próximas votaciones. A raíz del asesinato de George Floyd y el despertar de tantos a la realidad visceral del racismo anti-negro, el momento es ahora.

¿Quién está liderando el esfuerzo para #EndTheException?

#EndTheException es una campaña nacional liderada por la Red Nacional Abolish Slavery en coalición con otras 70 organizaciones que apoyan la Enmienda de la Abolición. Obtenga más información sobre #EndTheException en www.endtheexception.com.

¿De qué otra manera puedo involucrarme?

La mejor manera de lograr un impacto inmediato es enviar un mensaje de texto con "EndTheException" (una palabra, sin espacios) al 52886. Pulse el enlace y complete el formulario corto para decirle a sus miembros del Congreso que apoyen la Enmienda de la Abolición y pongan fin a la esclavitud y la servidumbre involuntaria de una vez y por todas. Cuando envíe el formulario, también puede optar por recibir actualizaciones por correo electrónico y mensajes de texto sobre la campaña.

También puede seguir el movimiento de abolición en Twitter e Instagram en @EndTheException. ¿Quieres involucrarte más? Envía un mensaje directo en las redes sociales.